

Zeitschrift: Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand
Herausgeber: Swiss Society of New Zealand
Band: 29 (1966)
Heft: [5]

Rubrik: News of he [i.e. the] colony

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

the budget for 1965 was exceeded by 1,141 million or 23.6 per cent. Taxation however brought in S. Fr. 4,403 million, a figure 78.47 million higher than expected.

To sum up, in spite of the criticisms raised in certain liberal circles against the steps taken by the Government to put an end to the excessive expansion of the economy, it may be said that generally speaking the Swiss economy made remarkable progress in 1965 towards a return to a more normal, more healthy situation.

News of the Colony

Auckland Swiss Club

WE HAVE MADE IT!

April 17th was the big day for the Auckland Swiss Club shooters. For the first time the official Swiss Army Programme and Field Shoot was held with Swiss Karabiners. The weather was very kind and made the day a most pleasant occasion.

At 8 a.m. the first shooters arrived at the Deerstalkers' Association range at Riverhead and prepared the range and installations plus telephone, etc., which was made ready beforehand by a few enthusiastic Auckland members. At 9.45 everything was ready and a start was made with the official programme. The day proved that the further the shoot progressed, the better the results became. I would like to mention specially our guests who came out of it with flying colours.

All in all it can be said that the first such occasion was a complete success and we Aucklanders hope that in the future more participants would turn up. A special thank you to our riflemaster who organized and patiently guided the school over the initial difficulties. Best results were:

Bundesprogram:

| | |
|------------------------|----|
| H. Fitzi | 90 |
| S. Hartmann | 87 |
| H.ENZLER | 86 |
| M. Bachmann | 84 |
| F. Bartschi | 84 |
| W. Züst | 84 |
| A. Bunter | 83 |
| F. Reichmuth | 80 |
| Ch. Rickenbacher | 79 |
| H. Hess | 75 |

Feldschiessen:

| | |
|------------------------|----|
| H. Fitzi | 81 |
| F. Laubli | 81 |
| F. Bartschi | 78 |
| A. Bunter | 77 |
| W. Züst | 77 |
| M. Bachmann | 76 |
| T. Sidler | 75 |
| H.ENZLER | 74 |
| S. Hartmann | 74 |
| Ch. Rickenbacher | 74 |

Guests:

| | | | |
|----------------------|----|----------------------|----|
| B. Bolli | 92 | D. Semmens | 81 |
| W. Unternahrer | 69 | B. Fluhler | 55 |
| B. Fluhler | 59 | W. Unternahrer | 54 |
| B. Bolli | 84 | | |

Next shooting date is May 29th, 9 a.m., at Riverhead, Zanders Road, Waimauku, Eidg. Wettschiessen and Auslandschweizer-schiessen. —H.E.

ANNUAL GENERAL MEETING

The Annual General Meeting was held on Saturday, April 23rd, 1966, at the Edendale School Hall, Sandringham.

The meeting was opened at 8.30 p.m. by the President. The minutes of the previous year were read by the Secretary. The President proceeded to go over in brief the past year's activities, namely Fastnacht, 1st August Celebrations, Tessienerabend, Schutzenball, Mountaineering Treks, Klausen Tag, Wiesenfest and Shooting Competitions. The financial report was read and explained by the Treasurer.

The Riflemaster read the financial report of the Rifle Club and then proceeded to give a report on the Karabiner which had been received by the Club.

Elections: President, T. Sidler; Vice-President, F. Reichmuth; Secretary, Miss V. Bachmann; Treasurer, A. W. Mueller; Committee Members, Misses Hedy Calonder, Ruth Eugster, Messrs Jakob Luetschg, Walter Piatti, Anton Bunter, Werner Zust, Kurt Hirzel.

Rifle Club: Riflemaster, H. Enzler; Secretary, H. Eugster.

—V.B.

Hamilton Swiss Club

The Club's annual general meeting was held in Pine Lodge on Sunday, April 17th. Quite a fair number of members came along to discuss the Club's affairs and bring forward suggestions to improve the Club's attendance which was steadily falling during the last 18 months or so. One of the main causes some members considered was that the Club's functions are held on Sundays and a move was put forward that the Committee should endeavour to try to have it on Saturdays if possible.

In electing officebearers for the coming year Arnold Biland, who was our worthy president for the last ten years, emphatically declined to accept nomination for a further term. In recognition of the outstanding services which Arnold and Mrs Biland tendered to the Club over the founding, the initial stages and difficult periods at times in those years, the meeting bestowed upon them the honorary life membership of the Club.

Officers elected are: President, W. Risi; Vice-President, Bruno Bolli; Secretary, John Villiger; Treasurer, Jacob Von Holzen; Committee members, Messrs W. Unternaehrer, Joe Arnold, John Steiner, Mr and Mrs Walter Steiner, Mr and Mrs Willi Mueller, Mr and Mrs Joe Risi, Mesdames W. Risi, V. Meister and Braehm.

Wellington Swiss Club

SHOOTING COMPETITION, March 13th, 1966

This year, once again, the Wellington Swiss Club held a shooting competition in conjunction with the competition of the Swiss Society of New Zealand, at the Raumati Farm. The sun was shining, but the wind was quite unfriendly and blew many shots away from the target. Of course, the results could not be so good as on the calm Sunday before, when we were exercising. But everyone enjoyed the warm weather on this nice day.

In the Wellington Competition, prizes were distributed for the best lady and the two best men. The unfortunate "last on list" (those present know who it was) got a big cabbage and we imagine that he was eating the same for weeks (and doing so, could save a bit of money)! Here are the results:

Women: 1, Mrs U. Wolf, 43 points; 2, Mrs L. Tobler, 27; 3, Mrs M. Matt, 24.

Men: 1, T. Joseph, 53 points; 2, R. Hachler, 52 (48); 3, Mr H. Tresch, 52 (38); 4, E. Zust, 50; 5, U. Wolf, 49 (40); 6, H. Scharer, 49 (28); 7, F. Hug, 49; 8, R. Storz, 48 (34); 9, F. Wehrli, 48; 10, W. Tobler, 46 (44); 11, R. Fiechter, 46 (40); 12, W. Hofman 43.

—E.H.

Christchurch Swiss Club

On April 21st the Christchurch Swiss Community had the pleasure to be invited to a reception in the United Service Hotel by the Charge d'Affaires of Switzerland, Dr Weber, and Mrs Weber. Quite a large gathering of Swiss (many of them never seen before) enjoyed the pleasant company and the good food and drink. In his speech Dr Weber reminded us that this was the "Year of the Swiss abroad", that there was a lot of work being done for us and that the homeland was doing its best to raise the status of the "funfte Schweiz". The president of the Christchurch Swiss Club, Mr Muller, gave the heartfelt thanks of everyone present to Dr and Mrs Weber and assured them that they had given us a wonderful time. In fact there was such an agreeable atmosphere, that many people were very reluctant to leave when the time came.

—H.M.

WORTHWHILE PUBLICATIONS FROM SWITZERLAND

Echo, monthly publication from the Auslandschweizer Secretariat.

Nelly Calender, of particular interest to women.

Weltschweizer, for the junior Swiss.

Holiday camps in Switzerland, a recent publication from the Pro Juventute.

For further particulars contact the Press Committee.